

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我爱我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日崇拜網上參加方式

Join Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接或 YouTube

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



December 20, 2020

主日崇拜程序

十二月二十日 | 九點四十五分

报告	-----	司会
序乐	-----	静默
	148 齊來, 信主聖徒	
宣召	-----	会众
	馬太福音 1:18 -25	
赞美诗歌	-----	领诗 / 会众
	馬利亞妳知道嗎?	
认罪祷告	-----	司会
读经	-----	司会
	以賽亞書 9:6-7	
儿童祝福	-----	Troy Bullock
信息	-----	房正豪牧師
	最大的生日派對	
回应诗歌	-----	领诗 / 会众
	157 天使歌唱在高天	
奉献、祷告	-----	司会
祝祷	-----	房正豪牧師
诗歌	-----	领诗 / 会众
	133 平安夜	
殿乐	-----	默祷感恩

<u>司會</u> 蔡軍弟兄	<u>領唱</u> 吴丽圆姐妹	<u>音響</u> 邢 嶸弟兄
<u>翻譯</u> 梁國雄弟兄	<u>伴奏</u> P T Praise	<u>影視</u> 姜英達弟兄

ORDER OF WORSHIP

December 20 | 9:45am

Announcements	-----	W.L.
Prelude	-----	Meditation
	148 O Come, All Ye Faithful	
Call to Worship	-----	W.L.
	Matthew 1:18 -25	
Hymns of Praise	-----	H. L. Cong.
	Mary Did You Know?	
Confession Prayer	-----	W.L.
Scripture Reading	-----	W.L.
	Isaiah 9:6-7	
Blessing of Children	-----	Troy Bullock
Sermon	-----	Pastor Steven Fang
	The Greatest Birthday Celebration	
Hymn	-----	H. L. Cong.
	157 Angels We Have Heard on High	
Offertory and Prayer	-----	W.L.
Benediction	-----	Pastor Steven Fang
Hymn	-----	H. L./Cong.
	133 Silent Night	
Postlude	-----	Silent Meditation

<u>Worship leader</u> Jun Cai	<u>Hymn Leader</u> Iris Ng	<u>Sound</u> Rong Xing
<u>Interpreter</u> Edward Leong	<u>Accompaniment</u> P T Praise	<u>PPT & Video</u> Forest Jiang

【事工报告】

1. 【聖誕網上聚會】12月23日下午7:30至8:30，我们将举行特别的聚會，包括相片，见证和家庭團聚。老邱和高飛主持。汪雲和吴麗園将英語翻译。会议将以中文进行，并通过电话会议进行英語翻译；电话号码将在聚會期间提供或参考先前的通知。
2. 【青年组】亚当·克洛德费尔特 (Adam Clodfelter) 正在带领青少年团契，通过举办 ZOOM 会议来举行敬拜和小组团契。请为这个重要的事工祈祷。这是本月青少年的 ZOOM 会议聚会时间表。
12/20: 罗马书 2 章 (敬拜, 星期日下午 2 点)
12/26: 暂停, 和家人一起过圣诞节 😊
1/3/2021: 罗马书 3 章 (敬拜, 星期日下午 2 点)
1/9/2021: 使徒信经继续研究 (星期六细胞小组)
1/17/21: 罗马书 4 章 (敬拜, 星期日下午 2 点)
3. 【祷告会】提醒我们在每周三 7:30 在 ZOOM 举行教会祷告会。这是一个弟兄姐妹可以一起祈祷并加强与主同行的机会。即使您不能参加, 也请为我们世界上正在发生的一切祈祷。尤其要为所有经营中小型企业或其他经济困难的人们, 包括我们自己的中国兄弟姐妹们遭受新冠大流行和其他相关挑战困难祈祷。
4. 【慕拉第宣教奉獻】又是一年一度的慕拉第宣教奉獻, 如果您想通过邮寄捐款, 请在支票备注欄标记“慕拉第”, 然后将支票邮寄给路城华人基督教会, 6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

背颂经文 | 馬太福音 3:17

从上帝有声音说:

这是我的爱子, 我所喜悦的。

Then a voice from heaven said,

“This is my Son, whom I love. I am pleased with him!”

【Announcements】

1. 【Activity】On December 23rd, from 7:30 to 8:30 PM, we will have a special prayer meeting with pictures, testimonies and family fun. Uncle Jack and Sophie Xu will moderate; Wang Yun and Iris Ng will translate. The meeting will be in Chinese with English translation via phone conference; phone number will be provided during the meeting or refer to the previous announcement.
2. 【Youth Group】Adam Clodfelter is working with our Youth Group by hosting ZOOM meetings both for Worship and Cell Group meeting. Please pray for this important ministry. Here is a schedule of their ZOOM meetings for the rest of this Month.
12/20: Romans 2 (Worship, 2 PM Sunday)
12/26: NO meeting, enjoy Christmas with your family 😊
1/3/2021: Romans 3 (Worship, 2 PM Sunday)
1/9/2021: Apostles Creed study continued (Saturday Night Cell Group)
1/17/21: Romans 4 (Worship, 2 PM Sunday)
3. 【Prayer】Please remember that we have Wednesday Night Prayer Meeting on ZOOM at 7:30. This is an opportunity to pray together and strengthen our walk with our Lord. Even if you cannot attend, please be in prayer for all that is happening in our world. Especially pray for all those who have small businesses or other economic hardships to include our own Chinese brothers and sisters who have been devastated by the pandemic and other related challenges.
4. 【Offering】It is that time of year again for the Lottie Moon Christmas Offering, if you would like to contribute by mail, please mark your check in the memo line “Lottie Moon” and mail your check to the Louisville Chinese Christian Church, 6120 Lovers Lane, Louisville, Kentucky 40291

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	19
成人主日学	Adults Sunday School	0
青少年主日学	Youth Sunday School	0
幼童、婴儿看顾	Toddler、Nursery	0
儿童每星期六聚会	Children School	0
儿童主日学	Children Sunday School	0
祷告会(周三)	Prayer Meeting (Wed.)	16
细胞小组团契	Cell Group Fellowship	0
爱家团契	Loving Family Fellowship	0
青少年团契	Youth Fellowship	0

【奉献报告 Offering Report】

2020 年度預算	Annual Budget	\$245,195.00
12 月預算	December Budget	\$20,432.92
12 月累积奉献	December Total	9,994.00
全年累积奉献	Total Offering	\$186,786.00

【下主日事奉人員】

12/27/2020 Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
領會 Worship Leader	Michael Boykin
領唱 Hymn Leader	邱清忠 Jack Chiu
伴奏 Accompaniment	
翻譯 Interpreter	李 姍姊妹 Sharon Li
招待人員 Usher	

【音響 Sound】

許國輝弟兄 Tony Xu

【影視 PPT & Video】

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu